

Bản án số: 47/2017/HSST
Ngày: 16/8/2017.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHI LĂNG, TỈNH LẠNG SƠN
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Lộc Sơn Thái.

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Hà Văn Kim.
2. Bà Phùng Thị Thanh Hòa.

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Nguyễn Thị Minh - Cán bộ Toà án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Bà Hoàng Thị Loan - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 8 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 43/2017/HSST ngày 21 tháng 7 năm 2017 đối với các bị cáo:

1. Phùng Ngọc H, sinh ngày: 14/02/1991; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn C, xã Đ, huyện Y, tỉnh Yên Bái; Chỗ ở: Thôn T, xã N, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh; Trình độ văn hóa: 11/12; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Con ông: Phùng Ngọc K, sinh năm 1954, con bà: Nguyễn Thị B, sinh năm 1960; Vợ, con: Chưa có; Tiền án, Tiền sự: Không. Bị cáo bị giam giữ tại Nhà tạm giữ Công an huyện Chi Lăng từ ngày 14/4/2017 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

2. Lê Mạnh H, sinh ngày: 09/8/1998; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn N, xã T, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; Trình độ văn hóa: 11/12; Nghề nghiệp: Học sinh; Con ông: Lê Văn T, sinh năm 1972, con bà: Trương Thị H, sinh năm 1977; Vợ, con: Chưa có; Tiền án, Tiền sự: Không. Bị cáo bị giam giữ tại Nhà tạm giữ Công an huyện Chi Lăng từ ngày 14/4/2017 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Lê Mạnh H: bà Lương Thị Hương L - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

+ Ông Lê Văn T, sinh năm 1972. Địa chỉ: Thôn N, xã T, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

+ Bà Nguyễn Thị B, sinh năm 1960. Địa chỉ: Thôn C, xã Đ, huyện Y, tỉnh Yên Bái. Vắng mặt ủy quyền lại cho ông Nguyễn Tiến D (theo giấy ủy quyền). Có mặt.

NHẬN THẤY:

Các bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Hồi 20 giờ 05 phút ngày 13/4/2017 tại km 63, QL 1A thuộc địa phận thôn P, thị trấn C, huyện L, Công an huyện Chi Lăng phát hiện bắt quả tang Phùng Ngọc H đang điều khiển xe mô tô biển kiểm soát: 21V2 - 9719 lưu thông hướng Lạng Sơn - Hà Nội vận chuyển 418 (bốn trăm mười tám) quả pháo nổ hình con quay do Trung Quốc sản xuất có tổng trọng lượng 16 kg, mục đích mang về tỉnh Bắc Ninh tiêu thụ. Toàn bộ số pháo nổ trên là của Phùng Ngọc H đưa tiền và thuê Lê Mạnh H đi mua tại khu vực gần cột mốc 1038 biên giới Việt Nam - Trung Quốc, thuộc thôn M, xã Đ, huyện T, tỉnh Lạng Sơn.

Vật chứng, đồ vật thu giữ gồm:

- 418 (bốn trăm mười tám) quả pháo nổ hình con quay.
- 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Honda Future Neo biển kiểm soát: 21V2 - 9719, đã qua sử dụng.
- 01 (một) đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Thị Thanh H.
- 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên Phùng Ngọc H.
- 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Goly màu đen, đã qua sử dụng.
- 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu vàng, đã qua sử dụng.
- 01 (một) túi bạt nhựa màu xanh; 01 (một) túi du lịch màu đen.

Ngày 14/4/2017 Lê Mạnh H đến Công an huyện Chi Lăng đầu thú và giao nộp vật chứng gồm: 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Dragon biển kiểm soát: 12F3 - 7702, đã qua sử dụng; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 5, màu vàng, đã qua sử dụng.

Tại cơ quan điều tra Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H khai nhận:

Ngày 02/4/2017 Lê Mạnh H đến phòng trọ của Phùng Ngọc H ở thôn T, xã N, thành phố B, tỉnh Bắc Ninh chơi. Do biết Lê Mạnh H có chỗ mua được pháo nổ, Phùng Ngọc H đã nhờ Lê Mạnh H đi mua 01 (một) thùng pháo nổ hình con quay và đưa 3.750.000 đồng (ba triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng) trong đó số tiền 2.750.000 đồng (hai triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng) để mua pháo nổ và 1.000.000 đồng (một triệu đồng) là tiền công cho Lê Mạnh H.

Thông qua mạng xã hội Wechat Lê Mạnh H biết được một người đàn ông Trung Quốc (không biết tên, tuổi, địa chỉ ở đâu) có pháo nổ bán, ngày 11/4/2017 Lê Mạnh H liên lạc với người đàn ông đó để thỏa thuận mua 01 (một) thùng pháo nổ hình con quay với giá 650 NDT (sáu trăm năm mươi nghìn đồng tiền Trung Quốc) tương đương 2.100.000 đồng (hai triệu một trăm nghìn đồng) tiền Ngân

hàng Nhà nước Việt Nam và hẹn ngày hôm sau đến khu vực gần cột mốc 1038 để giao nhận pháo và tiền. Khoảng 16 giờ ngày 12/4/2017 Lê Mạnh H điều khiển xe mô tô biển kiểm soát: 12F3 – 7702 đến gần khu vực cột mốc 1038 biên giới Việt Nam – Trung Quốc, tại đất Việt Nam thuộc thôn M, xã Đ, huyện T gặp người đàn ông và giao dịch mua pháo nổ. Sau khi mua được pháo Lê Mạnh H chở về cất giấu tại chân cầu thang Buru điện xã Q, huyện T gần nơi H thuê trọ.

Ngày 13/4/2017 Phùng Ngọc H liên lạc với Lê Mạnh H hẹn lấy pháo nổ. Khoảng 17 giờ cùng ngày Phùng Ngọc H điều khiển xe mô tô biển kiểm soát: 21V2 – 9719 tới cầu B, huyện T gặp Lê Mạnh H, cả hai đi đến ngã ba P, xã Q, huyện T, tại đây Phùng Ngọc H đứng chờ còn Lê Mạnh H về chỗ cất giấu chờ 01 (một) thùng pháo nổ hình con quay đã mua trước đó ra cho Phùng Ngọc H, cả hai cùng chuyển toàn bộ số pháo nổ sang túi bạt xanh và túi du lịch màu đen của Phùng Ngọc H đã chuẩn bị sẵn, sau đó buộc lên xe mô tô biển kiểm soát: 21V2 – 9719 để Phùng Ngọc H vận chuyển về tỉnh Bắc Ninh bán, số tiền thừa mua pháo nổ còn 650.000 đồng (Sáu trăm năm mươi nghìn đồng) Phùng Ngọc H cho Lê Mạnh H. Khoảng 20 giờ cùng ngày khi Phùng Ngọc H vận chuyển pháo nổ đi đến Km 63, QL 1A thuộc địa phận thôn P, thị trấn C, huyện L, tỉnh Lạng Sơn thì bị kiểm tra, phát hiện, bắt giữ.

Ngoài ra, Phùng Ngọc H và Lê Mạnh H đều khai nhận thời gian trước đó cả hai đã 02 (hai) lần cùng nhau thực hiện mua bán pháo nổ bằng hình thức Phùng Ngọc H chuyển tiền cho Lê Mạnh H đi mua pháo nổ sau đó gửi xe khách xuống thành phố Bắc Ninh cho Phùng Ngọc H. Do thời gian đã lâu nên cả hai không nhớ rõ thời gian, số lượng, chủng loại pháo nổ đã mua và số tiền dùng để mua pháo.

Ngày 23/5/2017 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Chi Lăng đã ra Quyết định xử lý vật chứng, tiến hành tiêu hủy 16 kg pháo nổ và 01 (một) túi bạt nhựa màu xanh, 01 (một) túi du lịch màu đen.

Về số tiền 1.650.000 đồng (một triệu sáu trăm năm mươi nghìn đồng) do Phùng Ngọc H trả công cho Lê Mạnh H mua pháo nổ, do Lê Mạnh H đã sử dụng chi tiêu hết, Cơ quan Cảnh sát điều tra không thu hồi được.

Đối với người đàn ông Trung Quốc đã bán pháo nổ cho Lê Mạnh H, do không có đầy đủ thông tin nên Cơ quan Cảnh sát điều tra không tiến hành xác minh làm rõ được.

Bản cáo trạng số 43/CT-VKS ngày 20/7/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng truy tố các bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H về tội “Buôn bán hàng cấm” theo quy định tại khoản 1 Điều 155 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị áp khoản 1 Điều 155, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46, 33, 20, 53 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H, mỗi bị cáo từ 07 đến 10 tháng tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo vì không có khả năng thi hành.

Về xử lý vật chứng: đề nghị tịch thu sung quỹ nhà nước 01 điện thoại IPHONE 6 màu vàng thu giữ của bị cáo Phùng Ngọc H; 01 điện thoại Iphone 5 màu vàng đã qua sử dụng của bị cáo Lê Mạnh H. Trả lại 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Future Neo biển kiểm soát: 21V2 - 9719, đã qua sử dụng cùng 01 đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Thị Thanh H cho bà Nguyễn Thị B. Trả lại 01 xe mô tô nhãn hiệu Dragon, biển kiểm soát: 12F3 – 7702, đã qua sử dụng cho ông Lê Văn T. Trả lại 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Phùng Ngọc H và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Goly màu đen, đã qua sử dụng cho bị cáo Phùng Ngọc H. Truy thu Lê Mạnh H số tiền 1.650.000 đồng do phạm tội mà có.

Các bị cáo không có ý kiến tranh luận gì. Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa không có ý kiến tranh luận gì.

Người bào chữa cho bị cáo Lê Mạnh H: bà Lương Thị Hương L có ý kiến tranh luận đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo Lê Mạnh H được hưởng mức án thấp nhất mà Viện kiểm sát đề nghị.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người bào chữa cho bị cáo Lê Mạnh H.

XÉT THẤY:

Lời khai của các bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với các lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng, lời khai của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan cũng như những tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Tại biên bản xác định trọng lượng và chủng loại pháo nổ ngày 13/4/2017 xác định 418 (bốn trăm mười tám) quả pháo nổ hình con quay thu giữ của bị cáo Phùng Ngọc H có tổng trọng lượng là 16 kg.

Các bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H đều là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Các bị cáo có đủ khả năng để nhận thức việc vận chuyển, tàng trữ pháo là vi phạm pháp luật, nhưng các bị cáo vẫn cố ý thực hiện. Hành vi của các bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H đã vi phạm quy định tại điểm d tiểu mục 1 và tiểu mục 2.3 mục III thông tư liên tịch số 06/2008/TTLT/BCA-VKSNDTC-TANDTC ngày 25/12/2008. Như vậy, đã có đủ cơ sở kết luận các bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H phạm tội “Buôn bán hàng cấm” theo quy định tại khoản 1 Điều 155 Bộ luật hình sự.

Xét thấy hành vi của các bị cáo xâm hại trực tiếp đến nền quản lý kinh tế của Nhà nước, gây mất ổn định xã hội. Bản thân các bị cáo nhận thức được về

việc làm của mình là vi phạm pháp luật nhưng các bị cáo bất chấp pháp luật phạm tội. Nên hành vi của các bị cáo cần được xử phạt nghiêm khắc mới giúp các bị cáo có điều kiện cải tạo và phòng ngừa chung. Nhận định trên đây cũng phù hợp với ý kiến của đại diện Viện kiểm sát tại phiên toà hôm nay.

Trong vụ án này, các bị cáo phạm tội trong trường hợp đồng phạm, giữa các bị cáo có sự trao đổi bàn bạc thống nhất cụ thể về việc mua bán, vận chuyển pháo nổ. Các bị cáo giữ vai trò ngang nhau trong vụ án. Tuy nhiên để có mức án phù hợp với hành vi của từng bị cáo cũng cần phải xem xét đến các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của từng bị cáo để áp dụng hình phạt đối với từng bị cáo cho phù hợp.

Về nhân thân: Các bị cáo đều có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, các bị cáo đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên cả hai bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật Hình sự. Bị cáo Phùng Ngọc H có bố đẻ là ông Phùng Ngọc K được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng Ba nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Đối với bị cáo Lê Mạnh H, gia đình bị cáo có cung cấp giấy chứng nhận ông Lê Thanh T, là ông nội của bị cáo được nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng ba, tuy nhiên theo quy định của pháp luật, trường hợp của bị cáo Lê Mạnh H không được xem xét làm tình tiết giảm nhẹ. Tuy nhiên quá trình điều tra, bị cáo Lê Mạnh H cũng đã tự đến Cơ quan điều tra đầu thú khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Do đó bị cáo Lê Mạnh H được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Tình tiết tăng nặng: Cả hai bị cáo không có.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với hai bị cáo vì bị cáo Lê Mạnh H hiện vẫn đang là học sinh, sống phụ thuộc vào gia đình, không có tài sản riêng, gia đình thuộc diện hộ nghèo, bị cáo Phùng Ngọc H không có tài sản riêng, vẫn sống phụ thuộc vào gia đình.

Về xử lý vật chứng:

- Xác nhận Cơ quan Cảnh sát điều tra đã tiến hành tiêu hủy 418 quả pháo nổ hình con quay có trọng lượng 16 kg và 01 túi bột nhựa màu xanh, 01 túi du lịch màu đen

- Đối với 01 điện thoại IPHONE 6 màu vàng thu giữ của bị cáo Phùng Ngọc H và 01 điện thoại Iphone 5 màu vàng đã qua sử dụng của bị cáo Lê Mạnh H, các bị cáo đã sử dụng liên lạc với nhau để trao đổi mua bán pháo. Do đó cần tịch thu sung quỹ Nhà nước vì liên quan đến hành vi phạm tội.

- Đối với 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Phùng Ngọc H; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Goly màu đen, đã qua sử dụng của bị cáo Phùng Ngọc H

do không liên quan đến hành vi phạm tội của các bị cáo nên cần trả lại cho bị cáo Phùng Ngọc H.

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Dragon, biển kiểm soát: 12F3 – 7702, đã qua sử dụng và 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Future Neo biển kiểm soát: 21V2 - 9719, đã qua sử dụng; 01 đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Thị Thanh H. Là tài sản chung của gia đình các bị cáo, tuy nhiên khi mua, gia đình các bị cáo chưa làm thủ tục sang tên theo quy định của pháp luật mà chỉ mua bán bằng miệng và giấy tờ viết tay. Các bị cáo đã sử dụng 02 xe mô tô trên làm phương tiện vận chuyển pháo, tuy nhiên việc bị cáo sử dụng để vận chuyển pháo như vậy, gia đình các bị cáo không biết, do đó cần trả lại cho gia đình các bị cáo 02 chiếc xe mô tô nêu trên.

- Đối với số tiền 1.650.000 đồng là tiền Lê Mạnh H được Phùng Ngọc H trả công để mua pháo nổ, Lê Mạnh H đã sử dụng chi tiêu hết, Cơ quan Cảnh sát điều tra không thu hồi được. Do đó cần truy thu để sung quỹ nhà nước.

Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định tại Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự và nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H phạm tội “Buôn bán hàng cấm”.

Áp dụng khoản 1 Điều 155, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46, 20, 33, 53 của Bộ luật hình sự đối với cả hai bị cáo.

Xử phạt bị cáo Phùng Ngọc H 08 (tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 14/4/2017.

Xử phạt bị cáo Lê Mạnh H 08 (tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 14/4/2017.

Áp dụng khoản 1 và 3 Điều 228 của Bộ luật tố tụng hình sự, quyết định tạm giam bị cáo Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H 45 ngày kể từ ngày tuyên án (16/8/2017).

2. Về vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1, 2 Điều 41 Bộ luật hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước 01 điện thoại IPHONE 6 màu vàng thu giữ của bị cáo Phùng Ngọc H; 01 điện thoại Iphone 5 màu vàng đã qua sử dụng của bị cáo Lê Mạnh H.

- Truy thu Lê Mạnh H số tiền 1.650.000 đồng (một triệu sáu trăm năm mươi nghìn đồng).

- Trả lại 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Honda Future Neo biển kiểm soát: 21V2 - 9719, đã qua sử dụng; 01 (một) đăng ký xe mô tô mang tên Bùi Thị Thanh H cho bà Nguyễn Thị B.

- Trả lại 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Dragon, biển kiểm soát: 12F3 – 7702, đã qua sử dụng cho ông Lê Văn T.

- Trả lại 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên Phùng Ngọc H; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Goly màu đen, đã qua sử dụng cho bị cáo Phùng Ngọc H.

(Hiện các vật chứng đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 28/7/2017).

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc Phùng Ngọc H, Lê Mạnh H, mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

Các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án.

Các Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Hà Văn Kim

Phùng Thị Thanh Hòa

Lộc Sơn Thái

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV 27 CA tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Chi Lăng;
- Công an huyện Chi Lăng;
- CCTHA dân sự huyện Chi Lăng;
- Các bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Người bào chữa cho bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHI LĂNG
THẨM PHÁN****Lộc Sơn Thái**